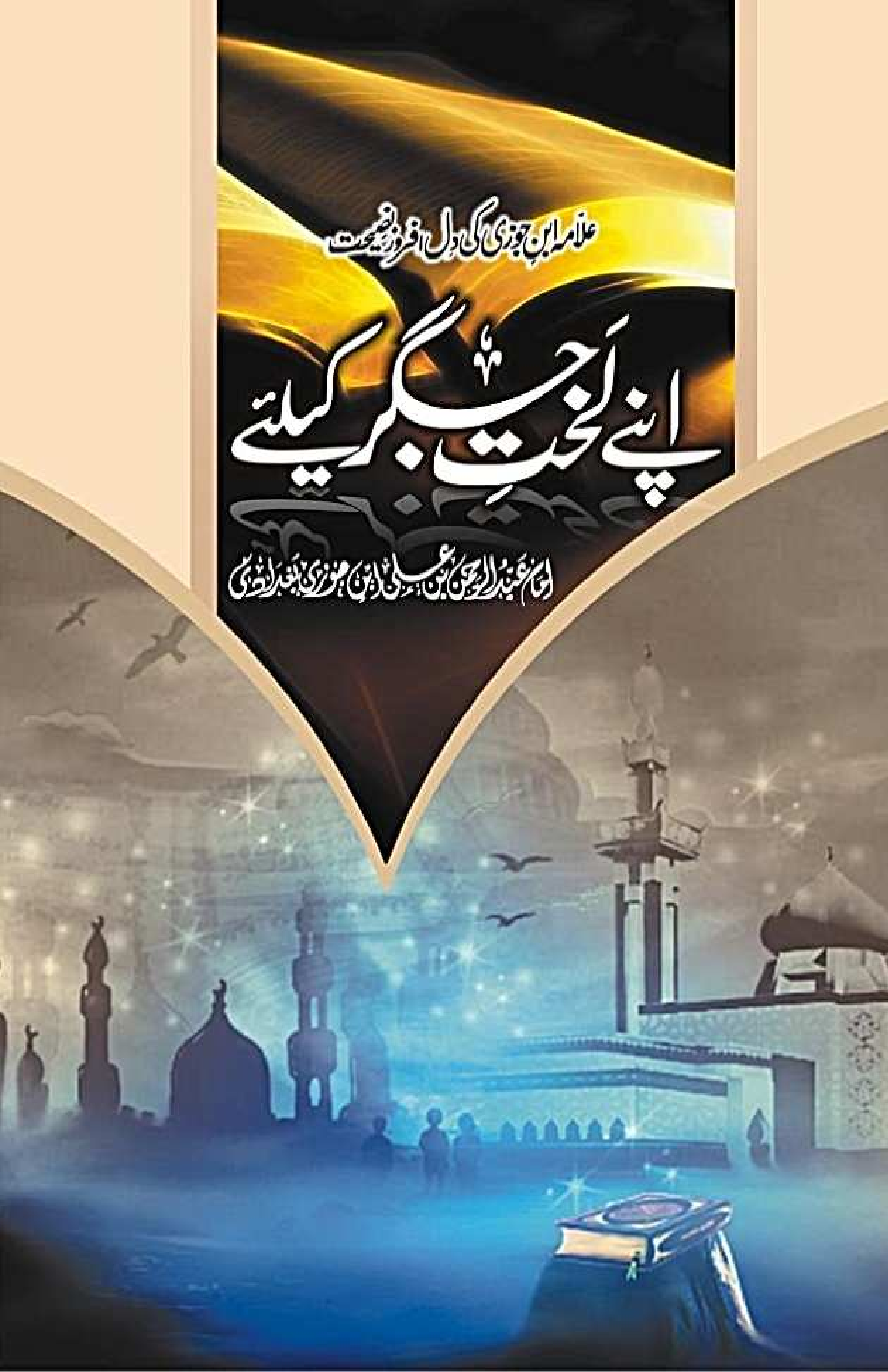


علامہ ابن جوزی کی دل آفرین تصنیف

اپنے لختِ برگِ کیلے

امام غفر اللہ عنہ ابن عربیؒ کی دینی ہونری تصنیف



!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

بسم اللہ الرحمن الرحیم

عقل و شعور کی گرہیں کھولنے، علم و عمل کے باہمی رشتہ کو اجاگر کرنے
مقصدِ زندگی اور وقت کی قدر و قیمت واضح کرنے والا ایک منفرد رسالہ

لفتة الكبد في نصيحة الولد

علامہ ابن جوزی کی دل افروز نصیحت

اپنے لختِ جگر کے لیے

-: تألیف لطیف :-

امام عبد الرحمن بن علی ابن جوزی بغدادی [۵۹۷ھ]

-: ترجمہ و تحقیق :-

محمد افروز قادری چریا کوٹی

دلاس یونیورسٹی، کیپ ٹاؤن، جنوب افریقہ

!!! اپنے لخت جگر کے لیے !!!

بَابِي أَنْتَ وَأُمِّي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ الْأُمِّيُّ

تفصیلات

- کتاب : اپنے لخت جگر کے لیے
تالیف : ابو رفیع محمد افروز قادری چریاکوٹی.....
پروفیسر: دلاس یونیورسٹی، کیپ ٹاؤن، ساؤتھ افریقہ
پرنسپل: جامعۃ المصطفیٰ، کیپ ٹاؤن، ساؤتھ افریقہ
نظر ثانی : مفکر اسلام علامہ محمد عبدالمبین نعمانی قادری - دام ظلہ -
کاوش : محترمی فضیلت مآب غلام مصطفیٰ رضوی - حفظہ اللہ ورعہ -
کتابت : فہمی چریاکوٹی
صفحات : ۴۰
اشاعت : ۲۰۱۲ء - ۱۴۳۳ھ
قیمت : ۱۱ روپے
تقسیم کار : ادارہ فروغ اسلام، چریاکوٹ، منو، یوپی، انڈیا

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

Copyright©2014 by Idara Faroghe Islam. All rights reserved.
The income out of this book is dedicated to (ادارہ فروغ اسلام) for rever.

فہرست

۴	عرض مترجم
۵	احوال مصنف
۱۱	عقل و شعور کی اہمیت اور احساسِ ذمہ داری
۱۳	معرفت الہی کی تعمیر
۱۶	پابندی شرع کا اہتمام۔ نیز کچھ میری عرض گداشت
۱۹	توبہ میں جلدی اور وقت کی قدر و قیمت
۲۱	دنیا کی عمر بہت کم ہے؛ لہذا اسے غنیمت جانو
۲۲	احساسِ کمتری سے نکلو اور سمندِ عمل کو ہمیز کرو
۲۳	شب و روز کا تربیتی انداز
۲۵	شب و روز کے معمولات
۲۶	خلوت نشینی اور علم
۲۸	تقویٰ و طہارت کی فضیلت
۲۹	تقویٰ بہترین توشہ راہ
۳۳	علم و عمل کا باہمی رشتہ
۳۴	حفظ و صدق کی اہمیت
۳۵	علم کو رنگِ عمل دینے ہی سے کچھ ملتا ہے
۳۶	علم و عمل اور اخلاصِ نیت
۳۷	فائدہ بخش کتابیں
۳۸	خاطر مدارات اور واعظِ نافع کی صفات
۳۸	حقوق کی ادائیگی اور معاملات کی رعایت
۴۰	میرا نسب نامہ

عرضِ مترجم

شیخ الاسلام امام ابو حامد محمد بن محمد بن محمد الغزالی - علیہ الرحمۃ والرضوان - کے مشہور زمانہ اور مقبول اَنام رسالہ 'ایہا الولد' کی اُردو ترتیب و تہذیب کے بعد اُس قسم کے رسائل سے مجھے جیسے فطری لگاؤ سا ہو گیا؛ مگر پھر مدتوں اس نوع کا کوئی رسالہ ہاتھ نہ لگا۔ ایک دن انٹرنیٹ پر کچھ کتابوں کی چھان بین کے دوران امام ابن جوزی کا یہ رسالہ نظر افروز ہوا، جس میں انھوں نے خود اپنے بیٹے کو اپنی قیمتی نصیحتوں سے نوازا ہے۔ سچ پوچھیں تو رسالہ دیکھ کر آنکھیں روشن ہو گئیں اور دل کی کلیاں کھل اُٹھیں۔ پھر کیا تھا قیام گاہ پہنچتے ہی پہلی فرصت میں اس کے ترجمہ کا آغاز کر دیا۔

امام ابن جوزی اپنی گراں مایہ تصنیفات کے حوالے سے جگہ جگہ روشن ہیں۔ ان کی جملہ کتابیں قدر کی نگاہوں سے دیکھی جاتی ہیں۔ آپ نے دین و ملت کے لیے بے تکان لکھا اور بہت سی یادگار اپنے پیچھے چھوڑ گئے۔ آپ خود فرماتے ہیں کہ میں نے کوئی سو کتابیں تصنیف کیں ان میں کئی ایک بیس بیس جلدوں پر مشتمل ہیں۔ تحقیقی شہ پاروں کے علاوہ آپ نے بہت سی اصلاحی کتب بھی تحریر فرمائی ہیں جن میں بیشتر جامہ اُردو میں ملبوس ہو چکی ہیں، اور اپنے اپنے حلقے میں قارئین سے خراجِ تحسین وصول کر رہی ہیں۔

'لفتۃ الکبد فی نصیحة الولد' نامی یہ رسالہ اس لیے اور بھی اہمیت کا حامل ہے کہ امام ابن جوزی نے اسے خاص اپنے صاحبزادے کے لیے ترتیب دیا ہے، جس میں طلبہ علوم دینیہ کے ساتھ ساتھ عوام کے لیے بھی ہدایتوں کا سامان موجود ہے۔ اُمید ہے کہ آپ اس سے اکتسابِ رنگ و نور کرتے وقت مولف و مترجم کو اپنی نیک دعاؤں میں یاد رکھنا نہ بھولیں گے۔ - اللہ ہمیں اپنی توفیقِ خیر سے نوازے اور ہم سب کا حامی و ناصر ہو۔

محمد افروز قادری چریا کوٹی

۳۰ / جمادی الآخرہ، ۱۴۳۰ھ، بروز چہار شنبہ

{ احوالِ مصنف }

مصنف کتاب حضرت علامہ امام ابن جوزی - علیہ الرحمہ - کا اسم گرامی عبدالرحمن بن ابی الحسن بن علی بن علی بن عبد اللہ بن حمادی بن محمد بن محمد بن جعفر الجوزی، کنیت ابو الفرج اور لقب 'ابن جوزی' ہے۔

آپ کے اس مشہور زمانہ لقب کا سبب یہ بتایا جاتا ہے کہ آپ کے آباء میں آٹھویں پشت پر جعفر نامی شخص کو جوزی کے لقب سے یاد کیا جاتا تھا۔ جب کہ ابن عماد کے بقول 'جوز' شہر بصرہ کا ایک محلہ ہے۔

- ۵۱۰ھ میں آپ کی ولادت ہوئی۔ اپنی عمر کی بمشکل تین منزلیں طے کر پائے تھے کہ شفقتِ پدری سے محروم ہو گئے۔ مستقبل میں دنیائے اسلام پر آفتابِ علم و دانش بن کر چمکنے والے اس نونہال کی پرورش والد کے بعد پھوپھی نے کی۔

جب آپ حدشعور میں داخل ہوئے تو پھوپھی آپ کو ابو الفضل ابن ناصر کی مسجد میں چھوڑ آئیں، جو رشتہ میں اُن کے ماموں تھے۔ انھوں نے اس نہایت زیرک بچے کو اپنی تربیت میں لے کر پوری توجہ و انتہاک سے علومِ دینیہ پڑھانا شروع کیا۔ آپ نے تھوڑے سے عرصے میں حفظِ قرآن، علومِ قراءت اور تحصیلِ علم حدیث کی منازل طے کر لیے۔ خود فرماتے ہیں :

علم کی اہمیت و محبت، بچپن ہی سے میرے دل کی گہرائیوں میں جا گزریں ہو گئی تھی، اور میں حصولِ علم کے لیے کسی بڑی سے بڑی مہم کو سر کرنے میں لذت محسوس کیا کرتا تھا؛ چنانچہ اس کی برکت سے اللہ تعالیٰ نے مجھے مقامِ علم پر فائز کر دیا۔

یوں تو علامہ ابن جوزی جملہ علوم متداولہ میں بڑا اونچا مقام رکھتے تھے؛ تاہم جس علم

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

میں انھیں ابدی و آفاقی شہرت حاصل ہوئی وہ علمِ حدیث ہے۔ اس علم میں آپ کی بہت سی تصانیف یادگار ہیں؛ حتیٰ کہ اپنے مقامِ علم و تجربہ پر اعتماد کی وجہ سے کہا کرتے تھے :
میرے زمانے تک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت شدہ کوئی بھی حدیث میرے سامنے بیان کی جائے تو میں بتا سکتا ہوں کہ یہ صحت و ضعف کے کس درجے پر ہے۔

اور یہ دعویٰ افتخارِ غرور پر مبنی نہیں بلکہ اظہارِ حق و صداقت اور تحدیثِ نعمت کے طور پر ہے۔ خلکان نے آپ کے حدیثِ مصطفیٰ سے بے پناہ عشق اور اس کے ساتھ وابستہ چلتی ہوئی تمناؤں کے اظہار کا تذکرہ ایسے وارفتہ انداز میں کیا ہے جسے سن کر دردِ عشق رکھنے والے دلوں میں محبت کے نغے چھڑ جاتے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں :

علامہ ابن جوزی نے حالتِ نزاع میں نحیف سی آواز میں پاس بیٹھے ہوئے لوگوں سے فرمایا کہ وہ سارے قلم اکٹھے کیے جائیں جن سے میں نے تمام عمر شفیق روزِ محشر محبوبِ داور علیہ السلام کی مبارک احادیث لکھی ہیں اور ان کے سروں پر لگی ہوئی روشنائی کھرچ لی جائے۔

جب آپ کے حکم کی تعمیل کی گئی تو اس سیاہی کا ڈھیر لگ گیا۔ پھر اس پروانہ شمعِ رسالت نے بحرِ محبت کی گہرائیوں میں ڈوب کر یہ وصیت کی کہ مرنے کے بعد میری نعش کو غسل دینے کے لیے تیار کردہ پانی میں یہ روشنائی ڈال دینا، شاید خدائے رحمن و رحیم اُس جسم کو نارِ جہنم سے نہ جلائے جس پر اُس کے محبوب کی حدیث کی روشنائی کے ذرے لگے ہوں۔

وصیت کے مطابق آپ کو غسل دیا گیا تو کافی مقدار میں روشنائی پھر بھی بچ رہی تھی۔ اس وصیت کو دیکھ کر اس عاشقِ جگر سوختہ کے حسنِ طلب پر صد آفرین کہنا پڑتا ہے کہ کس اَدائے دلربائی سے فضلِ باری کا مطالبہ کیا جا رہا ہے۔ اللہ ہمیں بھی رخِ والضحیٰ اور سرمہِ مازِ غِ والے اپنے پیارے محبوب کی محبت کے یہی انداز عطا فرمائے۔

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

تحریر و کتابت میں یگانہ روزگار تو تھے ہی میدانِ خطابت میں بھی اپنا جواب نہیں رکھتے تھے۔ آپ عہدِ نوخیزی ہی میں اچھے واعظ تھے۔ وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ آپ کی صلاحیتوں میں روز افزوں نکھار آتا گیا۔ آپ کی مجلسِ وعظ میں عوام الناس ہی نہیں خلیفہ وقت بھی جملہ وزرائے سلطنت کے ساتھ پتھر کی تصویر بنادم بخود بیٹھا ہوتا تھا۔ آپ نے حکمرانوں کی خوشنودی اور دربارِ شاہی میں رسائی کے لیے کبھی وعظ نہ کیا۔ خود کو ہمیشہ ظلِ سلطانی اور مد اہنتِ لسانی سے دور رکھا۔

ساری عمر شمشیرِ وعظ اور نیزہٴ قلم سے جہاد حق کیا اور اسی راہ میں ۱۵۹۷ھ کے اندر جان، جانِ آفریں کے حوالے کر دی۔ آپ کے وعظ و بیان سے متاثر ہو کر ہزاروں گم کردہ راہ، فسق و فجور سے تائب ہو کر جادہٴ مستقیم کے راہی بن گئے۔ اور کوئی دولاکھ سے زائد کفار آپ کے دستِ حق پرست پر کلمہ حق پڑھ کر حلقہٴ بگوشِ اسلام ہو گئے۔ علامہ ابن جوزی صرف علمِ حدیث اور فنِ وعظ ہی میں نہیں بلکہ تمام علوم میں آپ کو منفرد مقام حاصل تھا۔

الغرض! علامہ ابن جوزی اسلام کے حقیقی شیدائی اور پیغمبرِ اسلام کے سچے فدائی تھے۔ آپ اظہارِ حق کے لیے 'لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ' کی عملی تصویر تھے۔ تذکرۃ الحقاظ میں آتا ہے کہ صاحبِ طبع شریحِ ابن عبد الوہاب نے اپنے مربی وزیرِ قصاب شیعہ کو علامہ ابن جوزی کے خلاف بھڑکانا شروع کیا کہ کبھی ابن جوزی کی حرکات و سکنات کا بھی نوٹس لیا ہے وہ کٹر ناصبی اور اولادِ ابوبکر سے ہے، اور آپ کے منصبِ جلیلہ کے لیے کبھی وقت بھی نقارۃٴ اجل بن سکتا ہے۔

بس اسی جرمِ لاجرم کی پاداش میں آپ کی ساری جدائداد، گھربار اور اس کا مکمل اثاثہ ضبط کر لیا گیا۔ اہل خانہ اور جگر کے ٹکڑے بچے بچیاں آنکھوں سے جدا کر کے دور دراز علاقوں میں پھینک دیے گئے اور آپ کو پابجولاں کشتی میں ڈال کر شہرِ واسط کے جیل خانہ کی طرف بھیج دیا گیا۔ جہاں آپ نے زنداں کی تنگ و تاریک کوٹھری میں پورے پانچ سال

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

کمال صبر و استقلال سے یوں گزارے کہ خود کھانا تیار کرتے، اور اپنے ہاتھوں سے کپڑے دھلتے اور زبانِ شکر سے یہ کہتے جاتے :

اے پروردگار! تو نے مجھ سے ناتواں سے اپنے دینِ مبین کی اتنی خدمت لی ہے۔ میں کس زبان سے تیرا شکر ادا کروں!۔

قدرت نے آپ کو تصنیف کا ملکہ اور موقعہ بڑی فیاضی سے عطا کیا تھا یہاں تک کہ کثرتِ تصنیف میں آپ کا نام بطورِ ضربِ المثل مشہور ہو گیا۔ اسمائے رجال کے امام علامہ ذہبی فرماتے ہیں کہ میں نے زندگی میں ابن جوزی جیسا صاحب تصانیف کثیرہ نہ دیکھا ہے اور نہ سنا ہے۔

ابن خلکان تو یہاں تک کہہ گئے ہیں کہ حکایت کرنے والے اگرچہ ابن جوزی کی تعدادِ کتب کے بارے میں مبالغہ سے بھی کام لیتے ہیں لیکن پھر بھی آپ کی تالیفات کو احاطہ تحریر میں نہیں لایا جاسکتا۔ مگر افسوس ہے کہ آپ کے حالات میں رقم شدہ تعداد مصنفات ایک سو کے عدد سے تجاوز نہیں کر پاتی؛ تو باقی کتب کے بارے میں یہی کہا جاسکتا ہے کہ صرصر زمانہ نے شاید ان پر گردِ نسیان ڈال دی ہے۔

’لفتة الكبدة في نصيحة الولد‘ کا شمار بھی آپ کے انھیں نایاب رسائل میں سے ہوتا ہے؛ اس رسالے کی ہمہ جہت افادیت و اہمیت کے پیش نظر اسے اردو قالب میں ڈھال دیا گیا ہے؛ تاکہ اردو داں طبقہ اس کے فیوض و انوار سے محروم نہ رہ جائے۔

یہ رسالہ ’سمندرِ درکوزہ‘ کی بہترین مثال ہے۔ چند صفحات میں علامہ ابن جوزی نے وہ سب کچھ بیان کر دیا ہے جس کی ضرورت ’کارزارِ حیات‘ میں ناگزیر ہوتی ہے۔ اُمید ہے کہ یہ رسالہ دارین کی سعادتیں بٹورنے میں آپ کا معاون ثابت ہوگا۔ اللہ ہماری اس کوشش کو قبول فرمائے، اور اپنی رضا کے کام کرنے کی توفیق ہمارے رفیقِ حال کر دے۔ آمین یا رب العالمین، وصل اللہ علی سیدنا محمد و علی آلہ و اصحابہ و بارک وسلم۔

اللہ رحمن ورحیم کے نام سے شروع

الحمد لله الذي أنشأ الأب الأكبر من تراب، و أخرج ذريته من الترائب و الأصلاب، و عضد العشائر بالقراة و الأنساب، و أنعم علينا بالعلم و عرفان الصواب، أحسن التربية في الصغر و حفظ في الشباب، و رزقنا ذرية نرجو بهم و فور الثواب .

یعنی جملہ تعریفیں اللہ مالک الملک کو زیبا ہیں جس نے اَبُ الاکبر (حضرت آدم علی نبینا وعلیہ السلام) کو مٹی سے پیدا فرمایا، پھر پیٹھ اور کولہے کی ہڈیوں کے درمیان سے ان کی نسلوں کی افزائش کا اہتمام فرمایا اور قرابت و نسب کی بنیاد پر خاندان کی بنیاد رکھی۔ پھر ہمیں بطور خاص دولت علم و عرفان سے سرفرازی بخشی۔ عہد طفولیت میں اس نے جہاں بہترین تربیت کی وہیں عالم شباب کو بھی اپنے دائرہ تحفظ میں رکھا۔ اس پر مستزاد یہ کہ اس نے نعمت اولاد عطا فرمائی جن سے ہمیں ڈھیروں ثواب کی توقع وابستہ ہے۔

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَ مِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَ تَقَبَّلْ دُعَاءِ ۝ رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ۝ (۱)

اے میرے رب! مجھے اور میری اولاد کو نماز قائم رکھنے والا بنادے، اے ہمارے رب! اور تو میری دعا قبول فرمالے۔

اے ہمارے رب! مجھے بخش دے اور میرے والدین کو (بخش دے) اور دیگر سب مومنوں کو بھی، جس دن حساب قائم ہوگا۔

(۱) سورۃ ابراہیم: ۴۰/۴۱-۴۲

اما بعد!

جب مجھے ازدواج و اولاد کی شرافت و نجابت کا علم ہوا تو میں نے ایک ختم قرآن کرنے کے بعد (لحاح قبولیت میں) اللہ کی بارگاہ میں دعا کی کہ پروردگار! مجھے دس اولاد عطا فرما؛ چنانچہ اس نے میرے اٹھے ہوئے ہاتھوں کی لاج رکھ لی اور محض اپنے فضل و کرم سے اس نے پانچ بچے اور پانچ بچیاں عطا فرمائیں۔ پھر اُن میں سے دو بچیاں اور چار بچے اُس کو پیارے ہو گئے، اب میرے پاس لخت جگر ابوالقاسم کے سوا کوئی اولادِ زینہ نہ رہی، تو میں نے اللہ کی بارگاہ میں دعا کی کہ مولا! اسے میرا بہترین جانشین بنا اور اس کے ذریعہ دارین کی سعادتیں نصیب فرمادے۔

پھر کیا ہوا کہ میں نے اس کے اندر تحصیل فضل و کمال کے سلسلے میں وہ لگن جتن محسوس نہیں کی جو ہونی چاہیے، تو طلب علم کے حوالے سے اس کی تساہلی کو دیکھتے ہوئے میں نے یہ رسالہ بطور خاص اس کے لیے ترتیب دیا؛ تاکہ دولت علم سے بہرہ ور ہونے کے لیے اس کی خفیہ صلاحیتیں بیدار ہو جائیں اور اکتساب شعور و آگہی کے سلسلہ میں وہ خود کو میری روش پر جادہ پیا کر سکے۔ اور توفیق خیر دینے والا بس اللہ ہی ہے۔ مجھے اس حقیقت کا مکمل اعتراف ہے کہ اللہ جسے اپنی توفیق سے نواز دے اسے کوئی چاہِ ذلت میں ڈھکیل نہیں سکتا اور جسے گم گشتہ راہ کر دے اسے کوئی سامانِ رشد و ہدایت فراہم نہیں کر سکتا؛ تاہم اسی رب العزت کا ارشادِ عالی ہے :

وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ۝ (۱)

اور ایک دوسرے کو حق کی تلقین کرتے رہے اور باہم صبر کی تاکید کرتے رہے۔

فَلَذِكْرُ اِنْ نَّفَعَتِ الذِّكْرٰى ۝ (۲)

(۱) سورہ عصر: ۳۱-۳۰۔

(۲) سورہ اعلیٰ: ۸۷-۹۸۔

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

پس آپ نصیحت فرماتے رہیے بشرطیکہ نصیحت (سننے والوں کو) فائدہ دے۔
اور طاقت و قوت کا سارا سرچشمہ اللہ جل مجدہ ہی کے پاس ہے۔

عقل و شعور کی اہمیت اور احساسِ ذمہ داری

عزیز از جان ! - اللہ تجھے توفیقِ خیر سے نوازے۔ اس بات کو دل کی تختی پر نقش کر لے کہ انسان اس وقت تک حاملِ دانش و بینش قرار نہیں دیا جاتا جب تک کہ وہ تقاضہ ہائے عقل کو رنگِ عمل نہ دے؛ لہذا عقل و شعور کی ساری توانائیاں اکٹھا کر کے اپنی فکر کو عمل کے لیے ہمیز کر دو، اور نفس کے ساتھ ہمیشہ محتاط و چو بند رہو اور اپنا خیال رکھو۔

تجھے یہ بات دلائل کی روشنی میں معلوم ہے کہ تو ایک مکلف انسان ہے، اور تجھ پر کچھ ایسے فرائض عائد کیے گئے ہیں جن کی بابت تجھے (کل عرصہ محشر میں) جواب دہ ہونا ہے۔ دو ملکوتی نمائندے تیرے اعمال و الفاظ کا ریکارڈ تیار کرنے میں ہمہ وقت مشغول ہیں۔ حیاتِ مستعار کی ایک ایک سانس، موت کے ایک متعینہ دن کی طرف متواتر کھینچنے لیے جارہی ہے۔ دُنیا کا قیام بہت تھوڑا ہے، جب کہ زندانِ قبر میں بے بس و بے کس پڑے رہنے کی مدت کافی طویل ہے، اور پھر ہوا و ہوس پر اوندھے منہ گرنے کے باعث عذابِ قبر اُس پر مستزاد۔

ذرا فکر کو آئیںج دے کر سوچو کہ تمہارے گزشتہ کل کی لذتِ عیش کہاں گئی؟، یقیناً فنا ہو گئی؛ مگر اپنے پیچھے ندامت و افسوس کے کتنے طومار چھوڑ گئی!۔ یوں ہی شہوتِ نفس کا کیا بنا؟، شرم سے سر جھکا گئی اور پاؤں تلے زمین سر کا گئی۔

نورِ دیدہ ! یہ ایک کائناتی سچائی ہے جسے سدا یاد رکھنا کہ نفسانی خواہشات کا قلعِ قمع کرنے کے بعد ہی سعادت و فلاح کسی کا مقدر بنتی ہے۔ اور شقاوت و بدبختی کے گھاٹ وہی اترتا ہے جو آخرت فراموش ہو کر خود کو دنیا کی رنگ رلیوں میں گم کر دیتا ہے؛ لہذا ماضی

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

کے بادشاہانِ جہاں اور زاہدانِ شب زندہ داروں کے واقعات سے عبرت پکڑو اور اپنے لیے سامانِ نصیحت اکٹھا کرو۔

مجھے بتاؤ ان کی ساری عیش پرستیاں اور ساز و رباب میں ڈوبی ہوئی زندگیاں کہاں چلی گئیں؟ سب کا سب اُن کے لیے باعثِ تف اور حسرتِ محض بن گئیں! اور ایسے نافرمانوں اور عصیاں شعاروں کے لیے دنیا کی زبانوں پر برے الفاظ تو ہیں ہی انھیں آتشِ دوزخ کا ایندھن بھی بنتا ہے؛ لیکن اگر ڈھیروں ثواب اور حسن انجام ہاتھ آیا تو محض پرہیزگاروں اور نیکوکاروں کو اور پھر خلقِ خدا کی زبانوں کا اُن کی ستائش سے تر ہونا اس پر مستزاد۔ گویا معاملہ یوں ہو گیا کہ جو دنیا سے آسودہ نفس ہو کر گیا وہاں اسے آسودگی نصیب نہ ہوئی اور جو یہاں فاقہ مست رہا وہاں نا آشناے فقر و فاقہ رہا۔

اکتسابِ فضل و کمال سے پیچھے رہ جانا یقیناً کم نصیبی ہے۔ اور عیش و آرام کی چاہت و عادت ہمیشہ اپنے پیچھے ندامت کو جنم دیتی ہے، اور کچھ یہی حال لذتوں کے پیچھے مارے مارے پھرتے رہنے کا بھی ہوتا ہے؛ لہذا ابھی وقت ہے، ہوش کے ناخن لو اور نفس کو (حصولِ علم و آگہی کی راہ پر) سرپٹ دوڑاؤ۔

یاد رہے کہ جملہ فرائض کی (ان کے وقتوں پر) ادائیگی تمہارے ذمے ضروری ہے یوں ہی حرام کے ہر کام سے دامنِ حیات بچانا بھی اپنے اوپر لازم کر لو۔ اگر کسی نے اس سلسلے میں ذرا بھی سستی دکھائی پھر اسے خود کو جہنم کے آتش سوزاں میں جلنے کے لیے تیار رکھنا چاہیے۔

عزیز و فرتمیز! یہ بات یاد رکھنے کی ہے کہ فضل و کمال کی رفعتوں کا حصول اربابِ جدوجہد کا منتہا مقصود ہوتا ہے۔ دیکھو فضیلتیں بہت طرح کی ہوتی ہیں۔ بعض لوگ دنیا سے بے رغبتی ہی کو سب سے بڑی فضیلت سمجھتے ہیں۔ کچھ لوگوں کا معیار یہ ہے کہ وہ ہمہ وقت عبادت و بندگی میں جٹے رہنے ہی کو مایہ فضل و شرف گردانتے ہیں؛ حالاں کہ سچی

!!! اپنے لختِ بکر کے لیے !!!

بات یہ ہے کہ علم و عمل کی دولت سے بہرہ وری سے بڑھ کر کوئی فضیلت نہیں ہے بلکہ یہ کہو کہ یہ تمام فضیلتوں کا مجموعہ مرکب ہے۔ اگر کسی کو یہ دولت صحیح معنوں میں ہاتھ آجائے تو اسے اپنے خالق و مالک کا عرفانِ کامل نصیب ہو جاتا ہے، اور اس کے ذریعہ محبت و خشیتِ الہی اور اس سے شوقِ ملاقات کی آنچ تیز ہوتی چلی جاتی ہے۔ سچ پوچھو تو فضائل و کمالات کا منہا لے مقصود یہ ہے۔

تمہیں پتا ہے کہ انسان کے حوصلہ و ہمت کے مطابق ہی اسے کچھ ملا کرتا ہے۔ ایسا بہت کم ہوتا ہے کہ ہر مریدِ مراد بن جائے اور ہر طالبِ شوق مطلب رسا ہو جائے؛ تاہم لوگوں کو جدوجہد اور تگ و دو جاری رکھنا چاہیے جو اس کا نوشتہ تقدیر ہے وہ اسے مل کے رہے گا۔ اور نصرتِ حقیقی تو پروردگار ہی کی طرف سے ہے۔

معرفتِ الہی کی تعمیر

انسان کی فطرت کا تقاضہ ہے کہ وہ سب سے پہلے کائناتِ رنگ و بو میں بکھرے ہوئے دلائل و شواہد کے ذریعہ اللہ تعالیٰ کی معرفت میں کمال پیدا کرے۔ ظاہر ہے کہ آسمان کو (بلاستون) پھیلا ہوا، زمین کو بچھی ہوئی خصوصاً اپنے جسمانی نظام کو دیکھنے کے بعد اس بات کا یقین ہو جاتا ہے کہ اس کا کوئی بنانے والا ضرور ہے۔ جس طرح کسی پختہ ٹھوس عمارت کو دیکھ کر انسان کی توجہ معاً معمار کی طرف جاتی ہے۔

اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی نبوت و رسالت کی سچائی کے دلائل پر نظر کرے، اور آپ کی تصدیق کے لیے سب سے بڑی دلیل قرآن کریم ہے جس نے بھری دنیا کو اپنی سورتوں کے مثل ایک چھوٹی سی سورہ لانے سے آج تک عاجز و در ماندہ کر رکھا ہے۔

اب جب وجودِ باری تعالیٰ اور رسالتِ محمدی - علی صاحبہا الصلوٰۃ والسلام - کا عقیدہ

!!! اپنے نکتہ بکھر کے لیے !!!

لوہِ دل پر نقش ہو جائے پھر اپنی عنانِ توجہ شریعتِ مطہرہ (کے اُسرار و رموز سمجھنے) کی طرف موڑنا چاہیے؛ کیوں کہ اگر اس ترتیب کا خیال نہ رکھا جائے تو اس کے اعتقاد کی دیواروں میں کبھی بھی دراڑ پیدا ہو سکتی ہے۔

اب اسے چاہیے کہ نماز و وضو کے ضروری مسائل معلوم کرے۔ صاحبِ دولت ہو تو زکوٰۃ کے مسئلے پر آگاہی حاصل کرے۔ اس طرح حج اور دین کے دیگر واجبات سیکھے۔ جب اسے ان واجباتِ دینیہ کا علم ہو جائے تو انھیں رنگِ عمل دینا شروع کرے۔ اب جسے جتنی قوتِ پرواز ہے اسی کے مطابق وہ آسمانِ فضل و کمال پر کمندیں ڈالے گا۔ اب وہ چاہے تو قرآن کریم کا حفظ کرے، اس کی تفسیر سیکھے، حدیثِ رسول صلی اللہ علیہ وسلم میں درک حاصل کرے، آپ کی سیرتِ طیبہ کو پڑھے، صحابہ کرام کی سیرتیں جانے اور یوں بعد کے علما و مشائخ کی حیات و خدمات پر بھی نظر رکھے؛ تاکہ اس کا طائرِ علم و فضل آسمانِ ترقی کی طرف روبہ پرواز ہو سکے۔

یوں ہی زبان و بیان کی اصلاح اور اس کی سلاست و بلاغت میں ترقی کے لیے اس کے قواعد و اصول کا علم سیکھے اور مروجہ زبان میں درک حاصل کرے۔ یاد رہے کہ فقہ تمام علوم کی جڑ ہے۔ اور وعظ و نصیحت اس کا پھل؛ نیز اس کے فوائد و برکات کو پھیلانے کا ایک مؤثر ذریعہ۔

عزیز و افرتمیز ! مذکورہ علوم و فنون میں۔ اللہ کی توفیق سے۔ میں نے بہت ساری کتابیں تصنیف کی ہیں جو تمہیں متقدمینِ مصنفین کی کتابوں سے بے نیاز کر دیں گی؛ لہذا کتابوں کی چھان بین اور تصنیفِ کتب کے لیے تمہیں یہاں وہاں مارے مارے پھرنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے، میں نے وہ سب کچھ تمہارے لیے پہلے ہی مہیا کر دی ہیں۔ انسان کے حوصلے اس کی اپنی تساہلی کے باعث پڑمردہ جاتے ہیں؛ ورنہ ان چیزوں سے انھیں کبھی سیری ہی نہیں ہوتی، اور اس کے بغیر انھیں چین ہی نہیں آتا۔

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

میں اس بات کو قطعی طور پر جانتا ہوں کہ ہمتیں انسانوں کے ساتھ پیدا ہوتی ہیں؛ ہاں بسا اوقات وہ پست ضرور پڑ جاتی ہیں تاہم کریدنے اور اُبھارنے سے وہ پھر چل پڑتی ہیں؛ لہذا جب کبھی اپنے اندر تساہلی دیکھو یا خود کو احساسِ کمتری کا شکار پاؤ تو اللہ کی بارگاہ سے توفیقِ خیر کی بھیگ مانگو؛ اور اس بات کا یقین رکھو کہ تمہیں ہر خیر و نعمت اس کی طاعت و بندگی سے ہاتھ لگتی ہے، یوں ہی ہر نقصان اس کی معصیت و نافرمانی کی وجہ سے پہنچتا ہے۔

ذرا مجھے بتاؤ کہ وہ کون ہے کہ جس پر مولا اپنے عطا و نوال کی بارش فرمائے اور وہ بامراد نہ ہو سکے؟، اور جس سے وہ اپنی رحمت و نعمت روک لے وہ کچھ پاسکے؟ یا اپنے کسی مقصد میں مراد آشنا ہو سکے؟؟؟۔

دیکھو شاعر نے کتنے مزے کی بات کہی ہے :

وَاللّٰهُ مَا جِئْتُمْكُمْ زَانِرًا اِلَّا

رَايْتُ الْاَرْضَ تُطْوٰى لِيْ

وَلَا ثَنِيَّتُ الْعَزْمِ عَنْ بَابِكُمْ

اِلَّا تَعَثَّرْتُ بِاَذْيَالِيْ

یعنی قسم بخدا! جب میں تمہاری زیارت کے لیے آیا تو کیا دیکھا کہ زمین میرے لیے لپیٹ دی گئی ہے۔

لیکن جیسے ہی تمہارے دروازے سے ہٹنے کا ارادہ کیا خود اپنے ہی دامن میں الجھ کر گر پڑا۔

پابندیِ شرع کا اہتمام - نیز کچھ میری باتیں -

پسر عزیز! جب باتِ حدودِ شریعت کی آجائے تو ایسے وقت اپنے نفس کا بطورِ خاص جائزہ لیا کرو۔ پھر تمہیں پتا چل جائے گا کہ اس کا بچاؤ کیسے کیا جاتا ہے؟ کیوں کہ جو

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

اپنے نفس کی حفاظت و رعایت میں کامیاب ہو گیا وہ صحیح معنوں میں کامیاب ہو گیا، اور جو اس محاذ پر ناکام ہو گیا سمجھو وہ مارا گیا۔ لگے ہاتھوں میں تمہیں اپنے کچھ احوال بھی بتا دیتا ہوں تاکہ تمہیں میری بے ٹکان مہنتوں کا کچھ اندازہ ہو سکے اور مجھے اپنی دعاے خیر میں یاد کر سکو۔

مجھ پر جو کچھ بھی افضال و انعام ہوا اور جو بھی عزتیں نصیب ہوئیں اس میں میرے اپنے کسب سے زیادہ میرے مولا کی نوازش و عنایت شامل ہے۔ مجھے یاد ہے کہ جب میں زندگی کی چھٹی بہار میں داخل ہوا تو مجھے مکتب کی نذر کر دیا گیا، میں فطرتاً قوتِ ارادی کا بڑا دھنی واقع ہوا تھا۔ میں نے ہمیشہ اپنے سے بڑے بچوں سے یاری لگائی، اللہ جل مجدہ نے عالم طفولیت ہی میں مجھے عقل و شعور کی وہ پختگی عطا فرمادی تھی جو شیوخ کی عقل و خرد پر بھی بھاری تھی۔

مجھے یاد نہیں آتا کہ میں نے کبھی سر راہ کسی بچے کے ساتھ کھیل کود کیا ہو، اور نہ ہی میں کبھی کھلکھلا کر ہنسا۔ اندازہ لگاؤ کہ جس وقت میں کوئی سات سال کا تھا جامع مسجد کے حلقاتِ درس میں حاضری دیا کرتا تھا۔

میں نے اتنی سی معمولی عمر میں بھی کبھی خود کو کسی شعبہ بازی یا لفظ کے بازی گروں کے پاس جانے کی اجازت نہ دی؛ بلکہ ایسے عالم میں میں محدثین کی تلاش میں سرگرداں پھرتا رہتا تھا۔ ان کی بارگاہ میں جا کر اپنی بساطِ شوق بچھا دیتا تھا، جب میں ان سے کوئی حدیث سنتا تو نہ صرف وہ حدیث بلکہ اس کی طویل ترین سند بھی حفظ کر لیتا تھا، پھر جب گھر لوٹتا تو وہ ساری یادداشتیں قید تحریر میں لا کر محفوظ کر دیتا تھا۔

شیخ ابوالفضل ابن ناصر رحمہ اللہ (م ۵۵۰ھ) اپنی خاص توجہ و عنایت مجھ پر مرکوز رکھتے، مجھے لے کر شیوخ حدیث کے پاس جاتے، انھیں کی صحبتوں میں رہ کر مجھے مسند اور دیگر بڑی کتابوں کو سماع کرنے کا زریں موقع میسر آیا۔ نیز میں یہ سمجھنے سے قاصر تھا کہ ان

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

کی طرف سے مجھ پر یہ بے پایاں کرم کیوں ہو رہا ہے۔

ساتھ ہی انھوں نے میرے ملفوظات بھی جمع کیے، پھر جب میں سن بلوغ کو پہنچا تو انھوں نے وہ تحریر مجھے دکھایا، پھر میں نے ان کے فیضانِ صحبت کو اپنے اوپر لازم کر لیا تا آں کہ وہ اپنے مالکِ حقیقی سے جا ملے۔ اللہ انھیں جوارِ رحمت میں جگہ نصیب فرمائے۔ تو معرفت و نقلِ حدیث کا یہ شعور میرے اندران کی کرم نوازیوں سے بیدار ہوا۔

یہ وہی دور تھا جب کہ میرے ہم عمر بچے دریائے دجلہ پر جا کر موجِ مستی کرتے، اور پلوں پر چڑھ کر کھیل کود کیا کرتے تھے، اور میرا اپنا حال یہ تھا کہ (نفس کے ہزار لہانے کے باوصف) چھوٹی سی عمر میں دنیا سے بے تعلق ہو کر حدیث کا کوئی صفحہ لیے گھر کے خلوت کدے میں ہوتا اور اپنے قصرِ علم کی تعمیر و ترقی میں مشغول رہتا۔

پھر ہر دورِ ع کی دولت نصیب ہوئی اور دنیا سے دل بیزار ہو گیا تو دن روزوں میں گزرنے لگا اور سفرِ زندگی کے لیے تھوڑے سے زاورِ راہ پر میں نے قناعت کر لیا اور نفس کے گلے میں صبر و شکیب کا تعویذ ڈال دیا۔ یوں ہی کاروانِ حیات چلتا رہا، نیز یہ کہ نیم شبی کی خلوتوں میں اُٹھ کر مولا کو منانا اور دمِ سحر کی دعاؤں سے خود کو محفوظ کرنا میرا معمول تھا۔

پھر میں نے اپنے آپ کو علم کے کسی ایک فن کی تحصیل ہی پر قانع نہ ہونے دیا بلکہ بیک وقت سماعِ فقہ و حدیث اور وعظ و بیان سے گہرا شغف رہا؛ نیز زاهدانِ شب زندہ داروں کی صحبتوں سے بھی اکتسابِ فیض و نور کرتا رہا۔ ساتھ ہی علمِ لغت سے بھی آشنائی کی اور ایسا کوئی فن نہ چھوڑا جس سے کہ عموماً گوشہ نشینی اختیار کر لی جاتی ہے یا جس کے بارے میں بار بار تاکید کرنا پڑتی ہے۔

یوں ہی جب کوئی مہمان یا اجنبی آجاتا تو میں اس کی ضیافت کے لیے بچہ بچہ جاتا اور جو کچھ موجود ہوتا پوری فراخ دلی سے اس کے روبرو پیش کر دیتا۔ اس طرح فضائل

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

وکالات کی ہر شاخ پر میں نے اپنا آشیانہ بنانے کی حتی المقدور کوشش کی۔ یوں ہی جب کبھی بیک وقت دو کام نکل آتے تو ان میں اس کام کو زیادہ ترجیح دیتا جو حق الحق کا آئینہ دار ہوتا؛ لہذا پروردگار نے میرے لیے ان حکمت و تدبیر کے عقدے حل فرمادیے اور مجھے ہمیشہ خیر و صلاح کی توفیق سے نوازا، ساتھ ہی حاسدین و اعدائے دین کے مکر و فریب سے مجھے امان بخشا۔ اس نے میرے لیے اسباب علم بہم پہنچائے، اور میرے رزق کا اہتمام اس انوکھے انداز سے فرمایا جس کا میں تصور بھی نہیں کر سکتا۔ مجھے فہم و فراست، حفظ کی سرعت اور تصنیف و تالیف کی جدت و ندرت سے بہرہ مند فرمایا۔ دنیا کی کسی چیز کا مجھے حاجت مند نہ کیا بلکہ جہاں جس چیز کی ضرورت ہوئی فوراً مہیا ہوئی اور امید سے زیادہ ملی۔

ان سب پر مستزاد یہ کہ مخلوق کے دلوں میں میری بے پایاں عقیدت و قبولیت کے چراغ روشن کر دیے، اور انھیں میری باتوں کا ایسا گرویدہ بنا دیا کہ ان کی صحت و درستی کے سلسلہ میں ان پر کبھی کوئی شک نہیں گزرتا۔ میرے ہاتھوں قریباً دو سو ذمی دامن اسلام میں آباد ہوئے۔ میری مجلسوں میں لاکھوں سے زیادہ خوش بختوں کو توبہ و رجوع نصیب ہوا اور کوئی بیس ہزار سے زیادہ ایسی کتابوں کا مطالعہ کیا جو جاہلوں کے بس کی بات نہیں۔

سماع حدیث کے سلسلے میں میں مشائخ کے گھروں کے طواف کرتا رہتا تھا، کبھی کبھی دوری کا احساس نفس کے لیے باعث مشقت بن جاتا؛ تاہم میں نے شوق کو امام بنا کر اپنے اس سفر کو جاری رکھا۔ اندازہ لگاؤ کہ جب صبح ہوتی تو میز پر کھانے کے لیے کچھ نہ ہوتا تھا، یوں ہی شام کے وقت بھی بھوکا رہنا پڑتا؛ تاہم مولانا نے کبھی کسی انسان کے سامنے جھکنے کی ذلت سے بچائے رکھا، اور اس نے خود ہی کہیں سے میری عزت پر پردہ رکھنے کے لیے رزق کا انتظام فرمادیا۔

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

اس طرح اگر میں اپنے احوالِ بسط و تفصیل کے ساتھ بیان کرنے پر آ جاؤں تو دفتر اس کے متحمل نہ ہو سکیں گے۔ تو مختصر ا عرض یہ ہے کہ اب تم اپنے سر کی آنکھوں سے خود ہی دیکھو کہ میری حالت و نوبت کہاں پہنچ آئی ہے۔ لو اُن ساری کیفیات کو میں اللہ کی اس آیت کی روشنی میں بیان کیے دیتا ہوں :

وَ اتَّقُوا اللَّهَ وَ يُعَلِّمَكُمُ اللَّهُ ۝ (سورۃ بقرہ: ۲۸۲/۲)

اور اللہ سے ڈرتے رہو اور اللہ تمہیں (سب کچھ) سکھا دے گا۔

توبہ میں جلدی اور وقت کی قدر و قیمت

نورِ نظر ! اپنے نفس کے تئیں ہمیشہ چوبندر رہنا، کبھی اس سے مطمئن نہ ہونا۔ جو کچھ گناہ پہلے ہو چکے ان پر اشکِ ندامت بہاتے رہنا، اہل کمال سے اکتسابِ فیض، اور ان کی صحبتوں میں اُٹھنے بیٹھنے کا موقع میسر آئے تو اسے غنیمت جاننا، جب تک دم میں دم ہے اپنی شاخِ عمل کو سرسبز و شاداب رکھنے کی کوشش کرتے رہنا۔

تمہاری زندگی کے جو لمحے بیکار بیت گئے ان کا سوچو، اُن میں خود تمہارے لیے درسِ عبرت موجود ہے۔ تو نے لذتوں کے دام میں آ کر عمر عزیز کی کتنی گھڑیاں گنوا دیں اور فضل و کمال کے کتنے زینے طے کرنے سے محروم رہ گئے؛ حالاں کہ سلفِ صالحین۔ رحمہم اللہ۔ ہر قسم کے فضائل و کمالات کی تحصیل میں خود کو ہمہ تن مشغول رکھتے تھے، اگر ان میں سے کوئی ایک فضیلت بھی جاتی رہتی تو اس کے غم میں ان کی پلکوں سے اشکوں کے آبشار جاری ہو جاتے تھے۔

حضرت ابراہیم بن ادہم رحمہ اللہ (م ۱۶۲ھ) فرماتے ہیں کہ ہم کسی بیمار عبادت گزار کی عیادت کے لیے گئے۔ کیا دیکھتے ہیں کہ وہ اپنے دونوں قدموں پر نگا ہیں جمائے ہوئے آہ و فغاں کر رہا ہے۔

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

ہم نے پوچھا: یہ بتائیں اتنی گریہ و زاری کیوں کر رہے ہیں؟ فرمایا: ان قدموں کو اللہ کی راہ میں جادہ پیائی نصیب نہ ہوئی۔ پھر دوبارہ رونے لگے تو پوچھا گیا: اب کیوں رو رہے ہیں؟ فرمایا: دراصل ایک دن میں روزہ نہ رکھ سکا تھا اور ایک مرتبہ رات کے قیام کی توفیق نہ مل سکی تھی۔

کاشانہ دل کے ملیں ! تمہیں معلوم ہونا چاہیے کہ دنوں کی حقیقتیں گھنٹوں میں چھپی ہوئی ہیں، اور لمحے کے تار سانسوں سے بندھے ہوئے ہیں۔ یاد رہے کہ ہر سانس ایک خزانہ ہے۔ دیکھنا کہیں ایسا نہ ہو کہ تمہاری حیاتِ مستعار کی کوئی سانس بے کار چلی جائے، اور وہ نا آشنا لذتِ عمل رہ جائے؛ کیوں کہ اس خزانے کو عرصہ محشر میں پھر کھلنا ہے؛ لہذا آگاہ رہنا کہ اسے خالی دیکھ کر کہیں تمہیں کفِ ندامت ملنے پر مجبور نہ ہونا پڑے۔

کسی شخص نے عامر بن عبد قیس رحمۃ اللہ علیہ سے عرض کیا کہ ذرا اڑ کیے مجھے آپ سے کچھ باتیں کرنی ہیں۔ فرمایا: پہلے سورج کو روکو۔

کچھ لوگ حضرت معروف کرخی رحمہ اللہ (م ۲۰۰ھ) کی بارگاہ میں بیٹھے ہوئے تھے تو آپ نے فرمایا: آپ لوگوں کو اُٹھنے کی طبیعت نہیں چاہتی؟ ذرا سوچیں کہ آفتاب کا مالک اسے مستقل کھینچے جا رہا ہے، اور اسے ایک ذرا مکان نہیں آتی۔

حدیث شریف میں آتا ہے کہ 'سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ' پڑھنے والے کے لیے جنت میں ایک باغ لگا دیا جاتا ہے۔ اب ذرا فکر کو آنچ دے کر سوچو کہ اپنے قیمتی وقتوں کا ضیاع کرنے والا کتنے بہشتی باغات کھو بیٹھتا ہے!

سلف صالحین کا معمول یہ تھا کہ وہ ہر لمحہ کو غنیمت جانتے تھے۔ اندازہ لگاؤ کہ حضرت کہمس بن حسن تمیمی علیہ الرحمہ (م ۱۴۹ھ) شب و روز میں تین قرآن ختم فرمایا کرتے تھے۔

!!! اپنے نعتِ بکر کے لیے !!!

نیز ہمارے اسلافِ کرام میں چالیس نفوسِ قدسیہ ایسی گزری ہیں جو عشا کے وضو سے نمازِ فجر ادا کیا کرتی تھیں۔

حضرت رابعہ بصریہ علیہا الرحمہ (م ۱۸۰ھ) کا حال یہ تھا کہ وہ پوری رات یادِ مولا میں اپنے پہلو کو بستر سے جدا رکھتیں، پھر جب سپیدہ سحر پھوٹنے کا وقت آتا زرادیر کے لیے لیٹتیں، پھر گھبرائی ہوئی اٹھتیں اور اپنے نفس سے مخاطب ہو کر کہتیں: 'اتنا نہ سویا کر قبر کے اندر بہت لمبی نیند سونا ہے'۔

دنیا کی عمر بہت کم ہے لہذا اُسے غنیمت جانو

جسے دولتِ عرفان نہیں ملتی وہ دنیا کی عمر کو بہت زیادہ سمجھتا ہے؛ لیکن پس مرگ اسے معلوم ہو جائے گا کہ دنیا کا قیام کتنا مختصر تھا۔ بیٹے! یاد رکھ کہ قبر میں پڑے رہنے کی مدت کافی طویل ہے۔ پھر عرصہ قیامت کا سوچو جس کا ایک دن پچاس ہزار سال کے برابر بتایا جاتا ہے۔ اس سے آگے جنت یا دوزخ میں دائمی قیام پر غور کرو تو اس کی کوئی حد ہی نہیں ہے!۔

اب دوبارہ دنیوی زندگی کا جائزہ لو۔ فرض کرو کہ ایک شخص کو ساٹھ سال کی زندگی ملی، تیس سال تو اس نے سونے میں گنوا دیے، اور قریباً پندرہ سال بچپن کے لا اُبالی پن میں گزر گئے۔ اب جو باقی بچے، ان کا اگر دیانت داری سے جائزہ لو تو زیادہ تر اوقات لذات و شہوات اور کھانے کمانے میں بیت گئے۔ اب جو تھوڑی بہت کمائی آخرت کے لیے کی تھی اس کا اکثر حصہ غفلت اور نام و نمود کی نحوست سے اُٹا ہوا ہے۔ اب بتاؤ وہ کس منہ سے حیاتِ سرمدی کا سودا کرے گا۔ اور یہ سارا کا سارا سودا انھیں گھڑیوں اور سانسوں پر موقوف تھا!۔

احساس کمتری سے نکلوا اور سمندرِ عمل کو مہمیز کرو

جانِ پدر ! ماضی کی غلطیوں کو یاد کر کے اپنے اندر انابت و رجوع کی لک پیدا کرو۔ ایسا نہ ہو کہ ان نابکاریوں سے مایوس ہو کر عمل خیر کا جوش ہی ٹھنڈا پڑ جائے۔ تجھے معلوم ہونا چاہیے کہ دنیا کی تاریخ میں نہ معلوم کتنے خوش بختوں کی زندگی میں شامِ غفلت کے بعد بیداری کی سحرِ طلوع ہوئی ہے۔

یہ دیکھو شیخ ابو حکیم نہروانی (م ۵۵۶ھ) نے (اپنے والد ماجد) قاضی القضاۃ ابوالحسن علی بن محمد دامغانی رحمہ اللہ (م ۴۷۸ھ) کے حوالے سے کتنا روح پرور واقعہ بیان فرمایا ہے۔ کہتے ہیں کہ میں اپنے عالم طفولیت میں شجاعت و دلیری کے کاموں میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیتا تھا اور علم و ادب سے میرا کوئی خاص سروکار نہ تھا۔

ایک دن حضرت محمد بن علی دامغانی - رحمہ اللہ - نے مجھے یاد کیا اور فرمایا: بیٹے! مجھے ہمیشہ تمہارے درمیان باقی نہیں رہنا؛ لہذا ایسا کرو کہ یہ بیس دینار پکڑو اور کہیں نان کی دوکان کھول کر خود اپنے معاش کے کفیل بنو۔

میں نے عرض کیا: آپ یہ کیا کہہ رہے ہیں؟

فرمایا: اگر وہ نہیں کر سکتے تو جاؤ کہیں پارچہ فروشی کی دکان ڈال لو۔

میں نے عرض کیا: آپ کس چیز کا مجھے حکم دے رہے ہیں؟ میں قاضی القضاۃ ابو عبد

اللہ دامغانی کا لخت جگر ہوں۔ کیا یہ چیزیں میرے لیے زیبا ہیں!

فرمایا: جب تمہیں اپنے باپ کی وراثت کا اتنا ہی خیال ہے تو علم و آگہی سے اپنا تعلق

اُستوار کیوں نہیں کرتے!

میں نے کہا: ٹھیک ہے پھر آج سے میرے درس کا اہتمام فرمائیں؛ چنانچہ انھوں

!!! اپنے نکتہ بکھر کے لیے !!!

نے میری تعلیم کا آغاز فرمادیا، ازاں بعد علم کے میدان میں میری دلچسپی بڑھتی چلی گئی اور میری بے تکان جدوجہد کے نتیجے میں پروردگار نے فضل و کمال کے سارے درجے مجھ پر وا فرمادیے۔

حضرت ابو محمد عبد الرحمن بن محمد حلوانی رحمہ اللہ (م ۵۰۵ھ) کے کسی رازداں نے مجھے بتایا کہ وہ فرمایا کرتے تھے: جس وقت میرے والد کا انتقال ہوا میری عمر کوئی اکیس سال رہی ہوگی، اور میں لوگوں میں اپنی بے کاری اور آوارگی کی وجہ سے جانا جاتا تھا۔ ایک مرتبہ میں اپنے موروثہ کسی مکان کے رہائش نشینوں سے تقاضہ کرنے گیا تو وہ کہنے لگے: دیکھو آگیا غیر کے ٹکڑوں پر پلنے والا!۔

یہ سن کر میں نے اپنے جی میں کہا: لوگ مجھے ایسا کہتے ہیں!۔ پھر میں وہاں سے سیدھا اپنی والدہ کے پاس آیا اور عرض کیا: جب آپ کو میری ضرورت پڑے تو مجھے شیخ ابو الخطاب (محفوظ بن احمد کلودانی [م ۵۱۰ھ]) کی مسجد سے بلوالیجیے گا، پھر میں نے ان کی بافیض صحبت اپنے اوپر ایسی لازم کر لی کہ سوائے فطری ضرورت کے باہر نہ جاتا تھا، پھر ایک وقت وہ بھی آیا کہ میں اپنے وقت کا قاضی ہو گیا۔

میں (ابن جوزی) کہتا ہوں کہ میں نے اپنی ان آنکھوں سے انھیں خود فتوے دیتے اور مناظرے کرتے دیکھا ہے۔

شب و روز کا تربیتی انداز

پیارے بیٹے ! طلوع فجر کے وقت جاگ جانے کی عادت ڈالو، وہ وقت بڑا گراں مایہ ہوتا ہے؛ لہذا اس وقت بطور خاص دنیا کی کوئی بات نہ کرنا؛ کیوں کہ سلف صالحین - رحمہم اللہ - کا یہ معمول تھا کہ وہ اُس وقت (اُمورِ دینیہ کے علاوہ) دنیا کے کسی معاملے کو زیر بحث نہیں لاتے تھے۔

!!! اپنے لخت جگر کے لیے !!!

جب نیند سے بیدار ہو تو یہ دعا پڑھنا نہ بھولو :

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَ إِلَيْهِ النُّشُورُ (۱) ، الْحَمْدُ
لِلَّهِ الَّذِي يُمَسِّكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ اللَّهَ
بِالنَّاسِ لَرَوُوفٌ رَحِيمٌ (۲) ۵

یعنی تمام تعریفیں اللہ جل مجدہ کے لیے ہیں جس نے ہمیں وادی موت میں اتر جانے کے بعد دوبارہ زندگی بخشی اور انجام کار اسی کی طرف پلٹ کر جانا ہے۔ ہر قسم کی حمد و ثنا اس مالک الملک کے لیے زیبا ہیں جو آسمان (یعنی خلائی و فضائی کزوں) کو زمین پر گرنے سے (ایک آفاقی نظام کے ذریعہ) تھامے ہوئے ہے مگر اسی کے حکم سے (جب وہ چاہے گا آپس میں ٹکرا جائیں گے) بے شک اللہ تمام انسانوں کے ساتھ نہایت شفقت فرمانے والا بڑا مہربان ہے۔

پھر فطری ضرورتوں کی تکمیل کے بعد باطہارت ہو کر قلب و باطن کے پورے جھکاؤ کے ساتھ سنت فجر ادا کرو پھر ادائے فرض کے لیے سراپا ادب بن کر مسجد پہنچو۔ ہو سکے تو سر راہ یہ دعا پڑھ لو :

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحَقِّ السَّائِلِينَ عَلَيْكَ وَ بِحَقِّ مَمَشَايَ هَذَا
إِنِّي لَمْ أَخْرُجْ أَشْرًا وَ لَا بَطْرًا وَ لَا رِيَاءً وَ لَا سُمْعَةً خَرَجْتُ اتِّقَاءَ
سَخَطِكَ وَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِكَ أَسْأَلُكَ أَنْ تُجِيرَنِي مِنَ النَّارِ وَ أَنْ
تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ ۵ (۳)

- (۱) صحیح بخاری: ۹۲/۲۱: حدیث: ۶۳۱۲..... صحیح مسلم: ۳۵۰/۱۷: حدیث: ۷۰۶۲..... سنن ابوداؤد: ۴۰۳/۱۴: حدیث: ۵۰۵۱..... سنن ترمذی: ۳۳۵/۱۲: حدیث: ۳۷۴۵..... سنن ابن ماجہ: ۴۹۳/۱۱: حدیث: ۴۰۱۳..... صحیح ابن حبان: ۸۸/۲۳: حدیث: ۵۶۲۳..... سنن کبریٰ نسائی: ۱۹۲/۶: حدیث: ۱۰۶۰۸..... شعب الایمان بیہقی: ۴۱۳/۹: حدیث: ۴۲۱۳..... شرح السنہ لغوی: ۴۳۲/۲۔
- (۲) صحیح ابن حبان: ۳۴۳/۱۲: حدیث: ۵۵۳۳..... مستدرک حاکم: ۶۷/۵: حدیث: ۱۹۶۹..... جمع الجوامع سیوطی: ۱۸۹۰/۱: حدیث: ۱۵۵۳..... سنن کبریٰ نسائی: ۲۱۳/۶: حدیث: ۱۰۶۹۰۔
- (۳) سنن ابن ماجہ: ۵۱/۳: حدیث: ۸۲۷..... مستدرک احمد بن حنبل: ۴۸۷/۲۳: حدیث: ۱۱۴۵۵۔

!!! اپنے نکت بکھر کے لیے !!!

یعنی اے اللہ! تیری بارگاہ میں اُٹھے ہوئے منکوتوں کے ہاتھوں اور تیرے گھر کی طرف اُٹھتے ہوئے قدموں کے تصدق میں تجھ سے سوال کرتا ہوں کہ میرا یہ نکلنا تساہلی و برائی اور ریا و دکھاوے کا نکلنا ثابت نہ ہو۔ تیرے غضب سے ڈرتے ہوئے تیری رضا کی تلاش میں نکل آیا ہوں۔ تجھ سے بس یہی التجا ہے کہ مجھے آتش جہنم سے آزاد فرما، میرے گناہوں کو غلط کر دے؛ کیوں کہ بلاشبہ وہ تو ہی ہے جو گناہوں کو معاف کر دیا کرتا ہے۔

مقدور بھر کوشش کیا کرو کہ امام کے دائیں طرف نماز پڑھنے کی سعادت نصیب ہو۔ نماز سے فارغ ہو کر دس مرتبہ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ^(۱) پڑھا کرو۔ پھر دس مرتبہ 'سُبْحَانَ اللَّهِ' دس مرتبہ 'الْحَمْدُ لِلَّهِ' اور دس مرتبہ 'اللَّهُ أَكْبَرُ' کہہ کر آیت الکرسی پڑھ لیا کرو، اور پھر اللہ تعالیٰ سے قبولیت نماز کی دعا مانگو۔ اگر دل جھے تو وہیں بیٹھ کر طلوع آفتاب بلکہ اس کے بلند ہونے تک ذکر الہی میں مشغول رہو، پھر (نمازِ اشراق کی) جتنی رکعتیں ہو سکیں ادا کرو، آٹھ ہوں تو بہتر ہے۔

شب و روز کے معمولات

اب سورج کی کرنیں ہر سو بکھر چکی ہیں، اپنے آپ کو علم کی گتھی سلجھانے میں لگا دو۔ ان میں سب سے زیادہ اہم صحتِ قراءتِ قرآن ہے، پھر فقہ۔ اگر تم چاشت کے وقت تک اپنے اسباق کی تیاری کر لو تو صلوٰۃ الضحیٰ کی آٹھ رکعتیں پڑھنا نہ بھولو۔ پھر مطالعہ کتب یا تحریروں کی کتابت کا مشغلہ عصر تک جاری رکھو۔ عصر سے مغرب تک پھر اپنے اسباق کی تیاری

(۱) صحیح بخاری: ۲۳۵/۲۱: حدیث: ۶۲۰۴..... معجم کبیر طبرانی: ۲۲۳/۴: حدیث: ۳۹۱۶..... جمع الجوامع سیوطی: ۲۳۸/۱۶: حدیث: ۵۹۱۴۔

!!! اپنے نعت بکھر کے لیے !!!

میں جٹ جاؤ۔ نمازِ مغرب کے بعد دو رکعتیں خاص طور سے پڑھ لیا کرو، جس میں دو جزءِ قرآن کی تلاوت کیا کرو۔ اب نمازِ عشا کے بعد پھر اپنے اسباق کو یاد کرنے میں منہمک ہو جاؤ۔

جب بستر پر جاؤ تو تینتیس مرتبہ 'سُبْحَانَ اللَّهِ' تینتیس مرتبہ 'الْحَمْدُ لِلَّهِ' اور چونتیس مرتبہ 'اللَّهُ أَكْبَرُ' (۱) کا ورد کر کے یہ دعا پڑھو :

اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَجْمَعُ عِبَادَكَ ۝ (۲)

مولا! جس دن (یعنی بروزِ قیامت) بندوں کی شیرازہ بندی ہوگی اس دن اپنے عذاب و عتاب سے ہمیں بچالینا۔

جب نیند سے آنکھیں کھلیں، فوراً اپنے پہلو کو خواب گاہ سے جدا کر دو اور یہ سمجھو کہ نفس نے اپنا کام پورا کر لیا ہے؛ لہذا اٹھو اور جا کر وضو کرو، اور نیم شمی کی خلوتوں میں جتنا ہو سکے پروردگار کی بارگاہ میں سجدوں کا خراج پیش کرو، اوسطاً دو رکعتیں ادا کرو ان کے بعد پھر دو مزید رکعتیں جن میں دو جزءِ قرآن کی تلاوت کرو۔ ازاں بعد تحصیلِ علم اور اپنے اسباق کی تیاری میں لگ جاؤ؛ کیوں کہ علم بہر حال ہر طرح کے نوافل سے افضل ہے۔

خلوت نشینی اور علم

تنہائی و عزلت نشینی کو اپنے اوپر لازم کر لو؛ کیوں کہ اس سے خیر کے چشمے پھوٹتے

(۱) صحیح بخاری: ۱۰۴۲۱/۱۰۴۲۲ احادیث: ۶۳۱۸۔

(۲) سنن ترمذی: ۳۰۶/۱۲ احادیث: ۳۷۲۶..... مسند حمیدی: ۳۶/۲ احادیث: ۴۷۱..... سنن نسائی کبریٰ: ۶/۱۸۸ احادیث: ۱۰۵۹۲..... مسند ابویعلیٰ موصلی: ۲۴۳/۳ احادیث: ۱۶۸۲..... مسند احمد بن حنبل: ۳۹۴/۱ احادیث: ۳۷۴۲..... مسند اسحاق بن راہویہ: ۱۹۰/۴ احادیث: ۶..... مسند ابن ابی شیبہ: ۳۲۲/۵ احادیث: ۲۶۵۳۸..... اتحاف الخیرۃ المہرۃ بزیوائد المسانید العشرۃ: ۲۱/۲۔

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

ہیں۔ برے اور بے فیض دوستوں کی صحبت سے کلیۃً اجتناب کرو؛ بہتر تو یہی ہے کہ کتابوں کو اپنا دوست، اور اسلافِ کرام کی سیرتوں کو اپنا آئیڈیل بناؤ۔ ایسے علم و فن کو اپنے گرد نہ بھٹکنے دو جس سے پہلوں کی عظمتوں پر آنچ آتی ہو، اور علم و عمل کو کارآمد بنانے میں ارباب فضل و کمال کی سیرت و سوانح سے روشنی حاصل کرو، اس سے کم پر کبھی راضی نہ ہونا۔ دیکھو کسی شاعر نے کیسے پتے کی بات کہی ہے :

و لم أرَ في عيوبِ الناسِ شيئاً

كنقصِ القادرينَ على التمام

یعنی کام کو بحسن و خوبی انجام دینے پر قدرت رکھنے والوں کی کوتاہی کے مثل

میں نے لوگوں میں کوئی عیب نہیں دیکھا۔

پسرارجمند! اس بات کو دل کی تختی پر بٹھالے کہ نورِ علم نے نہ معلوم کتنے بے نشانوں کے گھر روشن کر دیے ہیں۔ دنیاے تاریخ میں ایسے اربابِ علم کی ایک لمبی فہرست ہے جن کے حسب و نسب کا کوئی اتنا پتا نہیں اور حسن و جمال کی انھیں ہوا تک نہیں لگی؛ لیکن وہ قوم کے امام ہوئے۔ شاید تمہیں معلوم نہیں کہ حضرت عطاء بن ابی رباح (م ۱۱۴ھ) کتنے سیاہ فام اور مکروہ خلقت تھے۔

ایک مرتبہ خلیفہ وقت سلیمان بن عبد الملک (م ۹۹ھ) اپنے دو صاحبزادوں کے ساتھ ان کی بارگاہ میں حاضر ہوا تو وہ ان سے دین کے مسائل پوچھنے لگے تو انھوں نے ان سے بات چیت تو کی مگر اخیر وقت تک اپنا چہرہ اُن سے چھپائے رکھا۔ چنانچہ خلیفہ سلیمان کو اپنے بچوں سے کہنا پڑا: چلو اب چلتے ہیں کہیں ایسا نہ ہو کہ تمہارے طلب علم کا جوش و خروش ٹھنڈا پڑ جائے۔ میں اس سیاہ فام غلام کے سامنے اپنی ذلت بھول نہیں سکتا۔

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

اور وقت کی عظیم و جلیل ہستی حضرت حسن بصری (م ۱۱۰ھ) کون تھے؟ ایک غلام ہی تو۔ یوں ہی ابن سیرین (م ۱۱۰ھ)، شیخ مکحول (م ۱۱۲ھ) اور بہت سے دیگر اکابر؛ مگر انھیں جو عزت و وقار ملا اور لوگوں کے دل میں اُن کی عظمت و محبت کی جو شمع فروزاں ہوئی تو اس میں بس اُن کے علم و عمل اور تقویٰ و طہارت کا دخل تھا۔

تقویٰ و طہارت کی فضیلت

عزیز بیٹے ! اپنی عزت و حرمت کا خاص خیال رکھو، اور دنیا کے دام ہمرنگ زمین سے بچو، یوں ہی دنیا داروں کا احترام اپنے دل کے آگینے میں کبھی نہ اُترنے دینا۔ قناعت پسندی اختیار کرو، عزت دینے والا لوگوں کے دل تمہاری محبت سے آباد کر دے گا۔ عربی کا کتنا پیارا محاورہ ہے :

من قنع بالخبز و البقل لم يستعبده أحد .

یعنی جس نے روٹی اور سبزی پر قناعت کر لی وہ کبھی کسی کا غلام نہیں بنا۔

ایک دیہاتی شہر بصرہ کا جائزہ لیتے ہوئے پوچھتا ہے کہ اس شہر کا سردار کون ہے؟ جواب ملا: حسن بصری۔ پوچھا: یہ ان کے سردار کیسے اور کب سے بن گئے؟۔ فرمایا: انھیں اُن کی دنیا سے کوئی سروکار نہیں؛ لیکن وہ ہر قدم پر ان کے علم و ہدایت کے محتاج ہیں۔

نورِ دیدہ ! تمہاری معلومات کے لیے عرض کیے دوں کہ میرے والد (اور تمہارے دادا) بڑے مالدار تھے، اور اپنے پیچھے مال و دولت کا ایک انبار چھوڑ کر گئے۔

اُس وقت تمہارا باپ ننھی عمر کا ایک بچہ تھا۔ سن بلوغ تک پہنچنے تک اس موروثی مال سے اس کی بہترین تربیت ہوتی رہی؛ لیکن جب وہ عاقل و بالغ ہوا تو دو گھر کے سوا اور کچھ

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

اس کے ہاتھ نہ آیا، ایک میں تو وہ خود سکونت پذیر تھا اور دوسرا کرایہ داروں سے آباد تھا۔ ایک دن اسے کوئی بیس دینار دے کر کہا گیا: یہ تمہارا سارا ترکہ ہے اور باپ کی وراثت سے یہ تمہارا حصہ ہے؛ چنانچہ میں نے وہ دینار لیے اور جا کر سارے پیسوں کی علمی کتابیں خرید لیں۔

پھر دونوں گھر بھی فروخت کر دیے، اور ان کے پیسے طلب علم میں لگا دیے، پھر ایک وقت وہ بھی آیا کہ میرے پاس کچھ مال بھی نہ بچا؛ لیکن تمہارا باپ غیور تھا اس نے کبھی بھی اوروں کی طرح دنیا طلبی میں کسی کے سامنے ہاتھ نہ پھیلائے۔ دیگر خطباء و مقررین کی طرح شہر در شہر دورے کر کے پیسے نہیں جٹائے، اور نہ کبھی کسی کے پاس کچھ مانگنے کے لیے کوئی رقعہ بھیجا؛ پھر بھی اس کے سارے کام بہت خوب چل رہے ہیں۔ فرمانِ رب العزت ہے :

وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ۚ (۱)

اور جو اللہ سے ڈرتا ہے وہ اس کے لیے (دنیا و آخرت کے رنج و غم سے) نکلنے کی راہ پیدا فرما دیتا ہے اور اسے ایسی جگہ سے رزق عطا فرماتا ہے جہاں سے اس کا گمان بھی نہیں ہوتا۔

تقویٰ بہترین توشہ راہ

نورِ نگاہ ! جب تقویٰ و طہارت کی چول صحت و درستی پر قائم ہوگی تو روئے خیر و صلاح تم بے نقاب دیکھ لو گے۔ صاحبِ تقویٰ کی شان یہ ہوتی ہے کہ وہ خلقِ خدا کے دکھاوے

(۱) سورۃ طلاق: ۳/۶۵۔

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

کے لیے کچھ نہیں کرتا (جو کرتا ہے محض رضاے مولا کے لیے کرتا ہے) اور ایسی چیزوں کو ہاتھ بھی نہیں لگاتا جو اس کے دین و ایمان کے لیے مضرت رساں ہوں۔ سیدھی سی بات ہے جو اللہ سبحانہ و تعالیٰ کے حدود و حقوق کی رعایت کرتا ہے، پروردگار عالم خود اُس کی حفاظت فرماتا ہے۔

جیسا کہ پیغمبر اسلام تاجدارِ کائنات صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے فرمایا :

إِحْفَظِ اللَّهَ يَحْفَظْكَ ، إِحْفَظِ اللَّهَ تَجِدْهُ أَمَامَكَ ... ۵ (۱)

یعنی اللہ (کے فرامین) کی حفاظت کرو، اللہ خود تمہارا محافظ بن جائے گا، اور جب تم اللہ کے حقوق کی رعایت کرو گے تو ہر کام میں تم اسے پیش پیش پاؤ گے۔ (یعنی مددگار)

جگر پارے ! حضرت یونس علیہ الصلوٰۃ والسلام کے واقعہ پر غور کرو تو تم پر خود بخود عیاں ہو جائے گا کہ اُن کے پاس اعمالِ خیر کا جو ذخیرہ موجود تھا محض اس نے انہیں مشکل کی گھڑی سے نجات دلوائی۔ اللہ جل مجدہ فرماتا ہے :

فَلَوْ لَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ لَلَبِثَ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۵ (۲)

پھر اگر وہ (اللہ کی) تسبیح کرنے والوں میں سے نہ ہوتے تو اس (مچھلی) کے پیٹ میں اُس دن تک رہتے جب لوگ (قبروں سے) اُٹھائے جائیں گے۔ اب قصہ فرعون کا جائزہ لو کہ اس کا دامن حیات، عملِ خیر اور اچھائیوں سے یکسر

(۱) مسند عبد بن حمید: ۲۵۴/۲ حدیث: ۶۳۸..... شعب الایمان بیہقی: ۱۳۵/۳ حدیث: ۱۰۸۹..... متدرک حاکم: ۴۰۷/۱۳ حدیث: ۶۳۶۲..... مسند شہاب قضاہی: ۱۵۵/۳ حدیث: ۶۹۵..... مسند احمد بن حنبل: ۳۸۳/۶ حدیث: ۲۸۵۷..... مجمع الزوائد و منبع الفوائد: ۱۰۸/۷ حدیث: ۱۱۷۸۵۔
(۲) سورۃ صافات: ۱۴۳ تا ۱۴۴۔

!!! اپنے لخت جگر کے لیے !!!

خالی تھا پھر کیا ہوا کہ وہ بے موت مارا گیا، اور اس کی مشکل میں کچھ کام نہ آیا۔ ارشادِ خداوندی ہوا :

آلَتْنِ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ ۝ (۱)

اب (ایمان لاتا ہے!) حالاں کہ تو پہلے (مسلل) نافرمانی کرتا رہا ہے۔
لہذا زندگی کی بچی کھچی سانسوں کو تم نیکوں اور تقویٰ و طہارت کے پھول سے آراستہ کرلو، اُس کی تاثیر و برکت (دارین میں) کھلے آسمان کی طرح دیکھو گے۔
حدیث رسالت مآب میں آتا ہے :

ما من شاب اتقى الله تعالى في شبابه إلا رفعه الله تعالى في
كبره ۝ (۲)

یعنی جو شخص بھی اپنے عہد شباب کو تقویٰ الہی اور خشیت مولا سے آباد رکھتا ہے
پروردگار عالم (عالم جوانی میں عزت دینے کے ساتھ ساتھ) اس کے بڑھاپے کو
بھی قابلِ قدر اور باعثِ عزت بنا دیتا ہے۔
ارشادِ باری تعالیٰ ہے :

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ آتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَذَلِكَ نَجْزِي
الْمُحْسِنِينَ ۝ (۳)

(۱) سورۃ یونس: ۹۱/۱۰۔

(۲) یہ روایت مجھے کہیں نہیں ملی۔ ہاں اس مضمون کی ایک روایت یوں ملتی ہے :

☆ ما من شاب يدع لذة الدنيا ولهوها و يستقبل بشبابه طاعة الله الا اعطاه الله اجر اثنين و
سبعين صديقا . (جمع الجوامع: ۲۱۳/۱۳ حدیث: ۱۱۵۶..... حلیۃ الاولیاء: ۱۳۹/۲..... جامع الاحادیث: ۱۹/
۷۹ حدیث: ۲۰۵۱۲..... جامع الاحادیث القدسیہ: ۶۳/۱ حدیث: ۱۰۸۸۶) - چریاکوٹی -

(۳) سورۃ یوسف: ۲۲/۱۲۔

!!! اپنے لختِ بکر کے لیے !!!

یعنی اور جب وہ اپنے کمالِ شباب کو پہنچ گیا (تو) ہم نے اسے حکم (نبوت) اور علم (تعبیر) عطا فرمایا، اور اسی طرح ہم نیکوکاروں کو صلہ بخشا کرتے ہیں۔

فرزندِ ارجمند ! تجھے ایک تجربے کی بات بتائے دیتا ہوں کہ دُخائرِ اعمال میں سب سے بڑی نیکی یہ ہے کہ نامحرم سے نگاہوں کی حفاظت کی جائے، اور فضول و عبث باتوں سے زبان کو روکا جائے۔ نیز حدودِ الہیہ کی رعایت کے ساتھ نفسانی خواہشات پر اُوامرِ الہی کو مقدم رکھا جائے۔ تمہیں زمانہ ماضی کے اُن تین بندوں والی حدیث معلوم ہوگی جو کسی غار کے اندر گھسے تو اوپر سے ایک چٹان نے ان کا راستہ بند کر دیا۔ انھوں نے چٹان ہٹانے کی ہزار جتن کی؛ مگر کامیاب نہ ہوئے۔

تینوں نے اس امر پر اتفاق کیا کہ اب اس کے علاوہ کوئی راستہ نہیں کہ ہم باری تعالیٰ سے دعا کریں اور اپنے نیک عمل کے وسیلے سے نجات کے طلب گار ہوں۔ چنانچہ ان میں سے ایک نے جنابِ باری میں عرض کیا: بارِ الہا! تجھے معلوم ہے کہ میرے والدین بھی تھے اور بچے بھی؛ مگر میں ہمیشہ پہلے اپنے والدین کو سیراب کر کے پھر بچوں کو دودھ پلایا کرتا تھا، میرا وہ کام اگر خالص تیری رضا کے لیے ہوا ہو تو اس کی برکت سے اس مشکل میں آسانی پیدا فرمایا؛ چنانچہ غار کے دہانے سے ایک تہائی چٹان کھسک گئی۔

دوسرے نے کہا: مولا! میں نے چند مزدور کرائے پر حاصل کیے تھے، اور ان سب کو اُجرت دے دی تھی، صرف ایک شخص ایسا باقی رہ گیا تھا جو اپنی اُجرت لیے بغیر چلا گیا تھا۔ پھر میں نے اس کی اُجرت کی رقم تجارت میں لگا دی، اس کا مال بے حساب بڑھتا چلا گیا۔

ایک دن وہ شخص آیا اور کہنے لگا: اے بندہٴ خدا! میری اُجرت دے۔ میں نے اس سے کہا کہ یہ سب اونٹ، گائیں، بکریاں اور غلام تیری اُجرت ہیں۔ اس نے کہا: کیا تو مذاق کر رہا ہے؟۔

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

میں نے کہا: یہ مذاق نہیں ہے تو اپنا مال اٹھا اور جہاں چاہے لے جا؛ چنانچہ وہ اپنے تمام جانور اور غلام ہنکا کر لے گیا۔ اے پروردگار! اگر میں نے یہ کام تیری رضا کے لیے کیا ہو تو ہم پر مہربانی فرمایا؛ چنانچہ چٹان دو تہائی کھسک گئی؛ مگر اتنی نہیں کہ اس سے وہ باہر نکل سکیں۔

تیسرے نے کہا: اے اللہ! ایک بار اپنی چچا زاد بیٹی پر میرا دل آ گیا تو جیسے ہی میں اس کے قریب گیا وہ بول اُٹھی: کچھ تو اللہ کا خوف کر، یہ سن کر میں خوف زدہ ہو گیا اور اپنے ناپاک ارادے سے باز آ گیا۔ اب اگر ایسا میں نے تیری رضا کے لیے کیا ہو تو ہم پر راستہ کشادہ فرما دے؛ چنانچہ وہ چٹان ہٹ گئی اور وہ باسلامت باہر نکل آئے۔

حضرت سفیان ثوری رحمہ اللہ (م ۲۶۱ھ) کو خواب میں دیکھ کر پوچھا گیا: اللہ تعالیٰ نے آپ کے ساتھ کیا معاملہ کیا؟، فرمایا: جیسے ہی مجھے زیرِ لحد رکھا گیا، میری مولا جل و علا کی بارگاہ میں پیشی ہوئی، اور پھر لگے ہاتھوں مجھے جنت میں داخل ہونے کا پروانہ جاری ہو گیا۔

اب جب میں اس کے اندر داخل ہوا تو کوئی کہنے والا کہہ رہا تھا: کیا تم سفیان ہو!۔ میں نے کہا: ہاں سفیان ہی ہوں۔ فرمایا: اُن دنوں کو یاد کرو جن میں تم نے اپنی خواہشوں پر ذاتِ باری تعالیٰ کو ترجیح دیا تھا۔

میں نے کہا: ہاں یاد ہیں۔ پھر اتنے میں بہشت کے دسترخوانِ قطار در قطار میرے لیے بچھا دیے گئے اور جنتی حوروں نے مجھے اپنے گھیرے میں لے لیا۔

علم و عمل کا باہمی رشتہ

سعادت مند بیٹے ! اپنے حوصلہ و ہمت کو بال و پردے کر فضل و کمال کی فضاؤں میں مائل پرواز ہو جا۔ دنیا میں کچھ لوگ وہ ہیں جو زہد کے دروازے سے آگے

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

نہیں بڑھنا چاہتے، اور کچھ لوگ تو (عمل سے بے پروا ہو کر) محض علم کے پیچھے پڑ گئے؛ مگر اس سے آگے کچھ عالی بخت وہ ہیں جنہوں نے علمِ کامل کے ساتھ عملِ صالح کو بھی پروان چڑھایا۔

تیری معلومات کے لیے بتائے دیتا ہوں کہ مجھے تابعین اور اُن کے بعد کے لوگوں کی سیرت و سوانح پڑھنے کی سعادت نصیب ہوئی ہے؛ لیکن چار نفوسِ قدسیہ سے بڑھ کر فضل و کمال کا حامل میں نے کسی کو نہ دیکھا: سعید بن مسیب (م ۹۴ھ)، سفیان ثوری (م ۲۶۱ھ)، حسن بصری (م ۱۱۰ھ) اور احمد بن حنبل (م ۲۴۱ھ)۔ علیہم الرحمة والرضوان۔ اور یہ وہ لوگ ہیں جن کے عزم و ارادے فولاد کی مانند تھے، اور وہ صحیح معنوں میں مردِ میدان تھے؛ مگر وہ حوصلے اور ہمتیں اب ہم میں جواب دے گئیں!۔

اسلافِ کرام میں ایسے بہت ہوئے ہیں جو عزم و ایقان کے دھنی تھے۔ اگر تمہیں ان کے احوال و کوائف کی سچی جستجو ہو تو میری کتاب ”صفة الصفة“ میں تلاش کرلو؛ ورنہ میں نے ”اخبارِ سعید“، ”اخبارِ سفیان“ اور ”اخبارِ احمد بن حنبل“ کے نام سے الگ الگ کتابیں بھی مرتب کی ہیں وہاں سے شہدِ معلومات کشید کرلو۔

حفظ و صدق کی اہمیت

راحتِ دل و جاں ! تجھے پتا ہوگا کہ میں نے کوئی سو کتابیں تصنیف کی ہیں، ان میں سے کچھ تو بہت ضخیم ہیں جیسے بیس جلدوں پر مشتمل ”تفسیرِ کبیر“۔ بیس جلدوں میں ”تاریخ“، یوں ہی بیس جلدوں میں پھیلی ”تہذیبِ المسند“ اور کچھ کتابیں پانچ جلدوں کی ہیں، کچھ چار کی، کچھ تین کی اور کچھ دو کی یوں ہی کم و بیش۔

تمہارے باپ کا یہ ورثہ تصنیف تمہیں از خود کتابیں لکھنے یا کتابیں خریدنے اور دوسروں سے عاریۃً لینے سے بے نیاز کر دے گا؛ لہذا ان کتابوں کی حفاظت کے ساتھ انہیں

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

اپنے قلب و باطن میں جگہ دو؛ کیوں کہ جو بیچ جاتا ہے وہی اصل مال ہوتا ہے، اور خرچ کرنے سے نفع ہوتا ہے۔ اور اللہ کے فضل و کرم پر اعتماد کر کے ان دونوں حالتوں میں صدق کا دامن ہاتھ میں تھامے رہنا اور اس کے حدود و حقوق کا خیال رکھنا۔

اللہ تعالیٰ فرماتا ہے :

إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ ۝ (۱)

اگر تم اللہ (کے دین) کی مدد کرو گے تو وہ تمہاری مدد فرمائے گا۔

فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ ۝ (۲)

سو تم مجھے یاد کیا کرو میں تمہیں یاد رکھوں گا۔

وَ اَوْفُوا بَعْدَِيثِ اَوْفِ بَعْدِيتُمْ ۝ (۳)

اور تم میرے (ساتھ کیا ہوا) وعدہ پورا کرو میں تمہارے (ساتھ کیا ہوا) وعدہ

پورا کروں گا۔

علم کو رنگِ عمل دینے ہی سے کچھ ملتا ہے

باعث تسکینِ جانِ حزیں! خدا را ایسا کبھی نہ ہونے پائے کہ تم علم کی ظاہری شکل و صورت پر فریفتہ ہو کر عمل سے یکسر غافل ہو جاؤ؛ بلکہ وہ علم بے سود ہے جو رنگِ عمل سے آشنا نہ ہوا۔

(۱) سورہ محمد: ۷۱/۷۲۔

(۲) سورہ بقرہ: ۱۵۲/۱۵۳۔

(۳) سورہ بقرہ: ۱۳۰/۱۳۱۔

!!! اپنے نکتہ بھر کے لیے !!!

دیکھو! امرا و سلاطین کے محلوں کے چکر لگانے والے اور دنیا داروں پر اوندھے گرنے والے وہی لوگ ہوتے ہیں جن کے علم کا عمل سے کوئی دور کا بھی تعلق نہیں ہوتا؛ یہی وجہ ہوتی ہے کہ پھر علم سے جو نفع و برکات انھیں ملنی چاہئیں وہ اُن سے محروم رہ جاتے ہیں۔

علم و عمل اور اخلاصِ نیت

یوں ہی اس بات کی بھی کوشش کرنا کہ کسی قسم کی عبادت و ریاضت میں اسی وقت مشغول ہونا جب تمہیں اس کا وافر اور قطعی علم ہو جائے؛ کیوں کہ تمہارے سامنے ایسے اہل زہد و تصوف کی ڈھیروں مثالیں موجود ہیں جنہوں نے علم کے بغیر عبادت شروع کر دی اور انجام کار نتیجہ یہ ہوا کہ راہِ راست سے بھٹک گئے۔

خوبصورت کپڑوں میں خود کو مزین رکھا کرو؛ وہ تمہیں دنیا داروں کے آگے جھکنے سے روکے رکھیں گے، یوں ہی زاہدوں کے درمیان مشہور نہ ہونے دیں گے۔

یوں ہی ہمہ وقت اپنی نگاہوں، اپنی باتوں اور اپنے قدموں کا محاسبہ کرتے رہنا؛ کیوں کہ ان کی بابت تم سے مواخذہ ہونا ہے، اور تم جتنا اپنے علم سے فائدہ اٹھاؤ گے وہ اتنا ہی تمہارے سامعین کے لیے نفع رساں ہوگا؛ ورنہ جب واعظ و خطیب اپنے علم پر خود عمل پیرا نہیں ہوتا تو اس کی پسند و نصیحت لوگوں کے دلوں سے ایسے ہی پھسل جاتی ہے جس طرح پانی چٹان سے بہ آسانی پھسل جاتا ہے۔

لہذا جب بھی وعظ و بیان کہنا ہو اخلاصِ نیت کے ساتھ کہنا۔ حتیٰ کہ چلنا پھرنا کھانا پینا بھی خلوصِ نیت کے ساتھ کرنا؛ (کیوں کہ نیت کا اجر بے پایاں ہے)۔ پھر جب تم سلف

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

صالحین کے اخلاق و کردار کا مطالعہ شروع کرو گے تو معاملات کی گریہیں از خود تم پر منکشف ہونا شروع ہو جائیں گی۔

فائدہ بخش کتابیں

ضیاء دیدہ و دل ! ”منہاج المریدین“ کو اپنے مطالعہ میں رکھو۔ یہ کتاب سلوک کے اسرار و رموز تم پر بے نقاب کر دے گی؛ لہذا جلوت و خلوت ہر جگہ اسے دوست اور استاد کے طور پر اپنے ساتھ رکھو۔

”صيد الخاطر“ کا دقت نظر سے مطالعہ کرو، یہ تمہیں ایسے حقائق و وقائع سے آشنا کرے گی جو تمہیں دارین کی سعادتوں سے بہرہ ور کر دیں گے۔

”جنة النظر“ کو زبانی یاد کر لو، یہ کتاب فقہ کے نکات و دقائق سمجھنے میں معاون و مددگار ہوگی۔

”كتاب الحقائق“ کے مطالعہ سے یہ فائدہ ہوگا کہ حدیث کی کنہ اور اس کا صحیح فہم تمہیں نصیب ہو جائے گا۔

”الكشف“ کے ساتھ اگر تم نے دلچسپی لی تو یہ کتاب صحیحین کے اندر مخفی احادیث کا راز تم پر واکر کے رکھ دے گی۔

اہل عجم کی مرتب کردہ کتب تفاسیر سے کوئی سروکار نہ رکھنا؛ کیوں کہ ”المغنی“ اور ”زاد المسیر“ پڑھ لینے کے بعد ان تفسیروں کو دیکھنے کی کوئی ضرورت ہی نہیں رہ جاتی۔

اور وعظ و خطابت کے لیے جو کچھ مواد میں نے تمہارے لیے جمع کر دیا ہے وہ بہت ہے اس کے علاوہ کی تلاش عبث ہے۔

خاطر مدارات اور واعظِ نافع کی صفات

پسر عزیز ! لوگوں کی بہترین خاطر مدارات کرنا؛ مگر ان سے دور رہنے کی پوری پوری کوشش کرنا؛ کیوں کہ عزلت نشینی برے دوستوں کی صحبت کے مقابلے میں راحت رساں ہوتی ہے، اور اس سے تمہارا دقار لوگوں کی نگاہوں میں بحال رہتا ہے۔

ایک واعظ کے لیے بطورِ خاص یہ ضروری ہے کہ وہ فضول گو نہ ہو، لوگوں کے سامنے نازیبا حرکت نہ کرے، بازاروں کے چکر نہ لگائے، اور زیادہ نہ ہنسا کرے۔ تاکہ اس کے ساتھ حسن ظن قائم رہے اور لوگ اس کی بابت اچھا گمان رکھیں، اس طرح اس کا واعظ و بیان اُن کے قلب و باطن کی گہرائی میں اُتر سکے گا۔

ہاں اگر کسی خاص ضرورت کے پیش نظر لوگوں میں جانا پڑ جائے تو حلم کو اپنا امام بناؤ اور بردباری کے ساتھ ان سے پیش آؤ؛ کیوں کہ اگر تمہیں ان کا اخلاق و کردار معلوم ہو جائے تو تم ان کی خاطر خواہ آؤ بھگت نہ کر سکو گے۔

حقوق کی ادائیگی اور معاملات کی رعایت

عزیز از جان ! بیوی و بچے اور اہل قرابت میں جس کے جو حقوق بنتے ہوں ان کی ادائیگی میں کسی تساہلی سے کام نہ لینا۔ اور اپنے لمحات اور گھڑیوں کا محاسبہ کرتے رہنا کہ وہ کس کام میں صرف ہو رہی ہیں۔

بھرپور کوشش کرنا کہ وہ اچھے اور قابلِ تعریف کاموں میں گزریں۔ اپنے نفس کو

!!! اپنے لختِ جگر کے لیے !!!

آزاد نہ چھوڑ دو، بلکہ اسے کا رخیر اور نیکیوں پر اُکساتے رہو، اور اپنی قبر کی کوٹھری میں
آسودہ حال رہنے کے لیے جو بن پڑے آگے بھیج دو؛ تاکہ وہاں پہنچ کر آرام و سکون
پاؤ۔ بزبانِ شاعر :

يَا مَنْ بَدْنِيَاہِ اَنْشَغَلْ

يَا مَنْغَرَّهٖ طُوْلُ الْاَمَلْ

الْمَوْتُ يَأْتِي بَغْتَةً

وَالْقَبْرُ صُنْدُوقُ الْعَمَلْ

یعنی اے وہ شخص! جو دنیا میں پورے طور پر مشغول و منہمک ہے اور لمبی لمبی
امیدوں نے دھوکے کے جال میں پھنسا رکھا ہے۔

یاد رہے کہ موت ہمیشہ اچانک آتی ہے، اور قبر عمل کا صندوق ہے؛ (لہذا دیکھ
لو کہ اپنے صندوق میں کیا کچھ بھیج رہے ہو)۔

ہمیشہ معاملات کے انجام کو دیکھو، ایسی صورت میں پسند و ناپسند چیز پر صبر کرنا تمہیں
آسان ہوگا۔ جب نفس غفلت کیشی شروع کر دے اور نیکیوں میں دلچسپی لینا چھوڑ دے تو
گورِ گریباں کی سیر کو چلے جایا کرو، اور اسے اپنے سانحہ موت کی یاد دہانی کرا دو۔

اصل مدبرِ حقیقی تو پروردگار ہے، تاہم جب کوئی معاملہ درپیش ہو تو تدبیر کر لیا کرو کہ
کہیں تمہارے انفاق میں اسراف کی آمیزش تو نہیں ہے، تاکہ لوگوں کا محتاج نہ بننا پڑے؛
کیوں کہ ہمارا دین مال کی حفاظت کا سبق بھی دیتا ہے۔ اپنے وارثوں کو محتاج بنانے سے
بہتر ہے کہ اپنے بعد ان کے لیے کچھ چھوڑ جاؤ۔

میرا نسب نامہ

عزیز القدر ! تجھے معلوم ہونا چاہیے کہ (ہم ان لوگوں میں سے نہیں جن کے حسب و نسب کا کوئی اتنا پتا نہیں ہوتا بلکہ) ہم خلیفۃ الرسول یا رِغَارِ امیر المومنین سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اولاد سے ہیں۔ اور ہمارے والد گرامی قدر حضرت قاسم بن محمد بن ابوبکر (رضی اللہ تعالیٰ عنہم) ہیں۔

یہ ساری تفصیلات میں نے وثوق کے ساتھ ”صفۃ الصفوة“ میں بیان کر دی ہیں۔ پھر ہمارے آباؤ اجداد کا جھکاؤ بیچ و شراب اور تجارت کی طرف ہو گیا، مجھے یاد نہیں آتا کہ میرے علاوہ متاخرین میں کوئی ایسا ہو جسے طلب علم و فضل کی توفیق ملی ہو، اب بات تم تک آپہنچی ہے؛ لہذا سمندِ جد و جہد کو ہمیز لگا دو، اور شوق کو اپنا امام بنا کر میدانِ علم میں کچھ کر گزرو۔ اُمید ہے کہ تمہاری ذات سے میری جو توقعات وابستہ ہیں انھیں رُسوانہ کرو گے۔ میں تجھے اللہ کے حوالے کرتا ہوں، اور اسی سے سوالی ہوں کہ وہ تجھے علم و عمل کی توفیق خیر سے نوازے۔ یہی میری وصیت و نصیحت ہے، اُمید ہے کہ انھیں سچ کر دکھاؤ گے۔

ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم

والحمد لله رب العالمين

و صلی اللہ علی سیدنا محمد و علی آلہ و صحبہ و سلم

آغاز ترجمہ: ۲۳ جمادی الآخر ۱۴۳۰ھ - مطابق ۱۷ جون ۲۰۰۹ء بروز چہار شنبہ

اختتام ترجمہ: ۲۵ جمادی الآخر ۱۴۳۰ھ - مطابق ۱۹ جون ۲۰۰۹ء بروز جمعہ مبارکہ

بمقام: دلاس یونیورسٹی، کیپ ٹاؤن، ساؤتھ افریقہ۔